

*Е. Н. Багинская*

## Историография христианских росписей Сирии и Ливана XI–XIII веков

УДК 7.033(5-011):930

DOI 10.47132/1814-5574\_2024\_2\_95

EDN WICMHO



*Аннотация:* В статье проанализированы исследования церковных росписей Сирии и Ливана XI–XIII вв., выполненных в основном в период Крестовых походов. Византийское искусство сиро-ливанского региона, несмотря на провинциальный характер, обладает художественной и исторической ценностью, при этом памятники, в первую очередь сирийские, остаются малоизученными. Автором рассмотрены все вышедшие на сегодняшний день монографии и наиболее значимые публикации, в частности работы Мата Иммерцела, Ярослава Фолды, Эрики Круикшанк Додд, Нады Хелу, Стефана Вестфалена. Поместив средневековое христианское искусство Леванта в исторический и географический контекст, исследователи проследили его связь с Византией, а также с искусством латинских мастеров, пришедших на Ближний Восток с крестоносцами. Не осталось без внимания и исламское искусство, создаваемое в тех же мастерских и теми же мастерами, что работали в христианских храмах. Важной частью данной работы является обращение к ранним описаниям, исследованиям и фотографиям памятников в связи с частичной или полной потерей некоторых росписей, а также видоизменением стиля и иконографии вследствие реставрации. Автором выявлены пробелы в исследованиях и указаны неточности в описаниях.

*Ключевые слова:* историография, фрески, христианское искусство, средневековое монументальное искусство, Средние века, Сирия, Ливан, Ближний Восток, восточное христианство, сирийское христианское искусство, византийское искусство.

*Об авторе:* **Екатерина Николаевна Багинская**

Соискатель ученой степени кандидата наук Общецерковной аспирантуры и докторантуры им. свв. равноап. Кирилла и Мефодия; организатор культурных программ в Представительстве Россотрудничества в Сирии (Российский культурный центр в Дамаске).

E-mail: e.baginskaya@mail.ru

ORCID: <https://orcid.org/0009-0008-9747-067X>

*Для цитирования:* Багинская Е. Н. Историография христианских росписей Сирии и Ливана XI–XIII веков // Христианское чтение. 2024. № 2. С. 95–103.

Статья поступила в редакцию 27.02.2024; одобрена после рецензирования 15.03.2024; принята к публикации 29.03.2024.

# KHRISTIANSKOYE CHTENIYE [Christian Reading]

Scientific Journal  
Saint Petersburg Theological Academy  
Russian Orthodox Church

No. 2

2024

---

*Ekaterina N. Baginskaya*

## Historiography of Christian Paintings in Syria and Lebanon in the 11<sup>th</sup>–13<sup>th</sup> Centuries

UDK 7.033(5-011):930  
DOI 10.47132/1814-5574\_2024\_2\_95  
EDN WICMHO



*Abstract:* The article critically analyzes research sources of church paintings in Syria and Lebanon of the 11<sup>th</sup>–12<sup>th</sup> centuries, which were created mainly during the Crusades. In spite of being provincial in nature, Byzantine art of Syria and Lebanon is of artistic and historical value, however the paintings remain poorly studied, especially those of Syrian churches. Here all the monographs and the most important publications to date have been studied, e.g. those by Mat Immerzeel, Jaroslav Folda, Erica Kruikshank Dodd, Nada Hélou, Stephen Westphalen and others. By placing the medieval Christian art of Levant in a historical and geographical context, the researchers traced its relationship to Byzantium, as well as to the art of Latin masters who came to the Middle East with the crusaders. Also researched was Islamic art created in the same workshops and by the same craftsmen who worked for Christian churches. An important part of this article is referred to the study of early descriptions, researches and photographs of monuments that suffered a full or partial loss of their painting or changes of the original iconography and style. Identified are gaps in research of some monuments, as well as analytical inaccuracies.

*Keywords:* historiography, frescoes, Christian art, medieval monumental art, Middle Ages, Syria, Lebanon, Middle East, Eastern Christianity, Syrian Christian art, Byzantine art.

*About the author:* **Ekaterina Nikolaevna Baginskaya**

Ph.D. researcher, Saints Cyril and Methodius Institute for Postgraduate Studies; organiser of cultural programmes at the Representative office of Rossotrudnichestvo in Syria (Russian Cultural Centre in Damascus).

E-mail: [e.baginskaya@mail.ru](mailto:e.baginskaya@mail.ru)

ORCID: <https://orcid.org/0009-0008-9747-067X>

*For citation:* Baginskaya E. N. Historiography of Christian Paintings in Syria and Lebanon in the 11<sup>th</sup>–13<sup>th</sup> Centuries. *Khristianskoye Chteniye*, 2024, no. 2, pp. 95–103.

The article was submitted 27.02.2024; approved after reviewing 15.03.2024; accepted for publication 29.03.2024.

В Сирии и Ливане сохранилось большое количество средневековых христианских фресок, обладающих художественными достоинствами и представляющих историческую ценность. Они занимают важное место не только в христианской истории региона, но и в византийском искусстве в целом. Самые ранние росписи датируются XI в., однако большинство были исполнены между 1200 и 1280 гг. — до того, как к власти пришли мамлюки и положили конец процветающему христианскому искусству.

История изучения сирийского христианского искусства XI–XIII вв. насчитывает почти 300 лет. Первооткрывателем в этой области является Василий Григорович-Барский (см.: [Бузыкина, 2020]), описавший церкви в районе Хауран на юге Сирии. На протяжении последующих веков сирийские христианские памятники интересовали как западных, так и отечественных исследователей, при этом средневековая монументальная живопись сиро-ливанского региона оставалась долгое время неизученной.

Первыми, кто обратил внимание на росписи церквей, были путешественники. Так, Василий Григорович-Барский, странствуя по христианскому Востоку в 1728–1732 гг., оставил обширные записи, в которых беспристрастно и объективно описываются события, люди, монастырский быт, устав, реликвии, архитектурные и художественные памятники, природа и ландшафт. Ценны его зарисовки архитектурных сооружений. Среди заметок встречаются упоминания росписей, в частности, свв. Сергия и Вакха в Кафтуне: «Познаваеъжеса яко иногда бяше вся иконами святыхъ исписанъ, понеже и нинѣ еще останки святытелей въ олтарной стѣнѣ зрятса...» [Григорович-Барский, 1885–1887, 67]. Не оставил он без внимания и пещерные храмы Ливана. О церкви Саидет Хамматура он пишет: «Внутрь лѣпа строениемъ, аще и мала, и иконописана, и внѣ отъ лица, въ паперти, имать изображеннй Страшнй Судъ Божій, си есть в стѣнѣ западной, таможе и двери къ вхожденію» [Григорович-Барский, 1885–1887, 68]. Средневековые монастыри и церкви Сирии также упомянуты Григоровичем-Барским, однако об их живописном слое информации нет.

Рост интереса к средневековому христианскому искусству Сирии и Ливана связан со случайными находками Эрнеста Ренана, чья экспедиция прибыла в Бейрут в 1860 г. для поиска и изучения финикийских древностей. Ренану не удалось обнаружить знаковых артефактов, однако во время раскопок и поездок по стране ему встречались памятники более поздних эпох, в частности христианские. В книге «Миссия Финикии», вышедшей в 1864 г., Ренан привлек внимание к средневековым росписям храмов в Бехдидате, Мааде, Кфар Шлеймане и Шептине, определив их принадлежность к сирийскому стилю. Исследователь заключил: «несмотря на то, что сирийское искусство не может занимать важное место в истории искусства, тем не менее росписи представляют определенный интерес» [Renan, 1864, 181].

В 1-й пол. XX в. изучение христианских древностей приобретает целенаправленный характер; особенно интенсивная работа начинается после Первой мировой войны. В 1921–1922 гг. в Ливане работала французская археологическая экспедиция во главе с Шарлем Виrolло (см.: [Virolleaud, 1924, 117–118]). Во время исследования древностей были обнаружены церковь Мар Фокас в Амьоне и грот Мар Марина. На стенах церквей под толстым слоем штукатурки сохранились фрески, покрытые свежей краской. Виrolло отмечал, что уже в нач. XX в. росписи находились в плачевном состоянии, возможно, из-за землетрясения 1918 г. В 1925 г. Камиль Энлар включил найденные Виrolло росписи в свой труд о памятниках крестоносцев [Enlart, 1925], положив тем самым начало изучению средневековых памятников Леванта в русле искусства крестоносцев. Шарль Диль, исследовавший фрески Бехдидата, доказал Академии надписей и изящной словесности их ценность [Diehl, 1927, 328–330], благодаря чему фрески были сохранены под слоем коричневой краски.

Исследования продолжились во 2-й пол. XX в. Жюль Лерой, к тому времени серьезно изучавший коптские фрески, включил несколько ливанских росписей в свою книгу, вышедшую на французском языке в 1958 г. [Leroy, 1958] и переведенную на английский в 1963 г. Она посвящена монахам и монастырям Ближнего Востока, и в ней содержатся иллюстрации фресок пещерного храма Дейр ас-Салиба. Жозеф Насралла

исследовал монастырь Мар Муса аль-Хабаша [Nasrallah, 1941] и росписи мелькитских церквей [Nasrallah, 1969, 67–98].

В 1970-х гг. Раиф Нассиф и Эрика Круикшанк Додд сфотографировали росписи, многие из которых стремительно разрушались. Вплоть до сер. 1980-х гг. изучение фресок носило точечный характер: росписи храмов описывались по мере их обнаружения и рассматривались изолированно друг от друга. Юханном Садером была предпринята попытка обобщить наколенный опыт, рассмотрев найденные фрагменты и более полные композиции с точки зрения иконографии и стиля. В 1987 г. вышла его монография о росписях маронитских церквей Маада, Эдде и Бехдидата [Sader, 1987], позже появились дополнения [Sader, 1997]. Работа Садера отличается научным подходом, однако атрибутирование и датировки не всегда точны. Важнейшим этапом в изучении ливанского христианского искусства явилась книга-альбом Левона Нордигяна и Жана-Клода Вуазэна «Средневековые замки и церкви Ливана» [Nordiguian, Voisin, 1999]. Ее преимуществом является связь монументальной живописи с архитектурой, что в контексте левантйских церквей, многие из которых были построены в византийское время (IV – сер. VII вв.), особенно важно. Спустя 10 лет вышло третье издание, дополненное описанием пяти церквей с отреставрированными фресками. Единственным недочетом этой хорошо иллюстрированной книги является отсутствие точных датировок росписей, исследовавшихся Нордигяном.

Начало третьего тысячелетия характеризуется появлением новых исследований, существенно обогативших накопленный корпус знаний. Среди ученых, работавших в сиро-ливанском регионе, следует выделить Мата Иммерцела, который внес выдающийся вклад в изучение фресок монастыря Мар Муса, произведя подробнейший анализ эпиграфики [Immerzeel, Roména, 2007, 133–185]. Связь церковных росписей с богословскими текстами проследил Махмуд Зибауи в своей монографии «Христианские образы Леванта» [Zibawi, 2009]. Богатый иллюстративный материал подкреплен основательными комментариями, содержащими глубокий анализ памятников и их сравнение с византийским, франкским и исламским культурным наследием.

Неоценимый вклад в науку внесла Нада Хелу, на протяжении четырех десятилетий исследовавшая иконографию и стиль христианской монументальной и станковой живописи Ливана и Сирии, что нашло свое отражение в двух книгах [Hélou, 2007, 2008]. Ею были, в частности, выявлены два глобальных стиля росписей: «maniera graeca» и «maniera syriaca» [Hélou, 2010, 293–309], которые имеют подразделения на византийский, византизирующий, местный и чисто локальный наивный стили (см.: [Хелу, 2005, 307]). Наиболее значимые работы автора по средневековому искусству – изучение церквей Кафтуна [Hélou, Immerzeel, 2005, 453–458; Hélou, Immerzeel, 2021a, 97–121; Хелу, 2008, 587–602; Hélou, 2009, 7–32; Waliszewski et al., 2013, 291–327; Hélou, 2021, 183–193; Хелу, 2023, 327–343], Эдде Батруна [Hélou, 2003, 397–434] и Кфар Хелды [Hélou, 2015–2016, 345–367]. Работы Н. Хелу отличаются детальным разбором иконографической программы церквей и глубоким погружением в вопросы стиля. Доказательная база строится автором на основе исторических документов и многочисленных памятников как сиро-ливанского, так и других регионов византийского мира.

За последние 30 лет было написано несколько значимых книг и множество статей о росписях Ливана и Сирии, однако если ливанские памятники серьезно исследовались со 2-й пол. XX в., то сирийские фрески получили широкое освещение гораздо позже – лишь в кон. 1990-х гг. Наиболее значимый христианский памятник Сирии – монастырь Мар Муса аль-Хабаша, росписи которого единственные в регионе сохранили столь полную программу, – реставрировался в 1998 г. Фрески этой обители ценны тем, что на территории Сирии лишь десяток церквей имеют следы средневековых росписей. История монастыря, подробности реставрационных работ, многочисленные зарисовки и фотографии, а также описание трех живописных слоев были зафиксированы в книге «Реставрация монастыря св. Моисея Абассинского» (Мар Муса аль-Хабаша), изданной под редакцией П. Далль-Олио [Dall'Oglio, 1998].

Эрика Круикшанк Додд продолжила исследования росписей Мар Мусы аль-Хабаша [Dodd, 2001], изучив документы, касающиеся истории монастыря, его владельцев и ктиоров. Важным дополнением к исследованиям Додд является включение в книгу приложений с расшифровкой надписей на сирийском и арабском языках. Автором рассмотрены три существующих слоя фресок. Самые ранние росписи относятся к 1058–1088 гг.; следующий слой живописи, согласно надписям, был исполнен в 1095 г., и, наконец, верхний слой программы Додд датирует 1192 г., в то время как Далль'Олио и Иммерцел предлагают более позднюю дату — 1208 г. (см.: [Dall'Oglio, 1998; Immerzeel, 2009]). Додд рассматривает иконографию и стиль росписей, привлекая для сопоставления богатый наглядный материал. Так, в отношении стиля третьего слоя живописи автор прослеживает связь сирийского христианского искусства Мар Мусы аль-Хабаша с исламским. Отдельные элементы рассматриваются ею в сравнении с западноевропейскими образцами. Что касается первых двух слоев, для них наиболее близкими, согласно исследователю, являются фрески Каппадокии и Кипра. Данные параллели, на наш взгляд, не совсем верны: фрески Мар Мусы носят явно провинциальный характер, поэтому мы считаем целесообразным обратиться к памятникам Египта и греческих островов. Следует учесть, что на момент публикации книги (2001) не все надписи были обнаружены. Например, автор указывает на наличие сцены битвы Давида со львом, однако при произведенном позднее снятии штукатурки обнаружилась надпись *Самсон*.

Неподалеку от монастыря Мар Мусы аль-Хабаша располагается некогда богато расписанный монастырь Мар Якуб и церковь свв. Сергия и Вакха, также сохранившие несколько живописных фрагментов. Их исследовал Стефан Вестфален, написавший вместе с Андреа Б. Шмидт книгу «Христианские росписи в Сирии: Кара и монастырь Мар Якуб» [Schmidt, Westphalen, 2005]. В первой части книги речь идет об истории монастыря и христианском населении этого района, изложение основано на христианских и мусульманских исторических документах. Стефан Вестфален руководил реставрацией фресок монастыря Мар Якуб и церкви свв. Сергия и Вакха, по фрагментам собирал композиции и реконструировал иконографическую программу. Этому посвящена вторая часть книги. Исследования проводились в 1999–2001 гг. Немецким археологическим институтом в Дамаске совместно с Генеральным департаментом древностей и музеев Сирии. В ходе работы было обнаружено помещение VI в. в виде башни, служившее убежищем. К более поздним постройкам относится здание церкви, имеющее уникальную особенность: двухуровневую планировку с верхней и нижней церковью.

Росписи нижней церкви были исполнены в два этапа с интервалом в два века. Первый слой по стилистическим признакам относится к XI в., что дает основания считать его одной из самых ранних средневековых росписей Сирии и Ливана. Исследователем была обнаружена их связь с живописью не только Каппадокии и Кипра, но и Западной Европы, в частности, норманнской Сицилии и района Альп, находящихся под влиянием ломбардов. Второй слой росписей выполнен в сирийском стиле в русле памятников XII–XIII вв. района Каламун. В свое исследование Вестфален включил также росписи церкви свв. Сергия и Вакха, расположенной неподалеку от монастыря Мар Якуб. Монография автора — единственное глубокое исследование этого памятника.

Ценным дополнением к работе является третья часть книги, написанная Матом Иммерцелом и посвященная фрескам часовни прор. Или в Маарат Сайданая. В течение многих веков небольшой городок Сайданая в 30 км к северу от Дамаска был оплотом византийского христианства. Главная святыня этой местности, построенный на возвышенности греческий православный монастырь, посвящен Богородице. Благодаря тому, что в нем находится чудотворная икона Божией Матери, уже со 2-й пол. XII в. монастырь привлекал паломников и путешественников. В то же время в округе строили и другие церкви и монастыри, тем самым закрепляя район за христианской общиной. Некоторые из религиозных сооружений когда-то были расписаны. Лучшие

всего сохранились фрагменты композиций часовни прор. Илии, которые и исследует Мат Иммерцел. Примечательно, на сегодняшний день это единственное исследование данных фресок. Не менее любопытна заключительная часть книги, в которой Кристин Штрубе описывает фрески крепости Андрона. В светском помещении VI в. была обнаружена расписанная колонна со сценой Благовещения. Источником вдохновения мастера служили сирийские рукописи VI–VII вв. Точно определить датировку росписи не представляется возможным; исследователь говорит о кон. VI – нач. VII в. или кон. VII–IX в. (см.: [Strube (in Schmidt, Westphalen, 2005), 197]).

Одно из значительных исследований росписей Ливана принадлежит перу Эрики Крукшанк Додд. Вышедшая в 2004 г. книга «Средневековые росписи Ливана» [Dodd, 2004] представляет собой фундаментальный труд, обобщивший все ранние исследования и рассматривающий разные аспекты изучения памятников. Книгу открывает раздел истории и документирования росписей, в котором автор на основе исторических документов и эпиграфики на разных языках приводит политические, религиозные, географические факторы, оказавшие влияние на искусство страны. Вторая глава посвящена архитектуре этих церквей. Далее обсуждаются вопросы иконографии. Автор группирует все исследуемые фрески по принципу их расположения в той или иной части церкви. Так, сначала исследуются композиции центральных апсид. Далее — боковых апсид, вима, Триумфальной арки и стен. Додд исследует также иконы, изображения ктиторов и орнамент. Четвертая глава посвящена стилю росписей. Наиболее близка росписям Ливана живопись Каппадокии, Кипра и Византии, однако даже европейское искусство оставило свой след в монументальной живописи страны. Важно также отметить наличие собственного, регионального — сирийского — стиля. Неоспоримым достоинством книги является включение в иллюстративный ряд фотографий не дошедших до наших дней росписей. При этом текст не лишен недостатков — в работе Додд содержится ряд неточностей, спорных вопросов и фактических ошибок. Например, сюжеты Богоматери с Младенцем в церквях Эдде и Рашкиды безосновательно относятся автором к типу «Никопея». Спорным является также датировка второго слоя живописи Эдде, которую автор с уверенностью соотносит с несохранившейся надписью, прочитанной патр. Стефаном Дуэйхи. С данной датировкой сложно согласиться, учитывая стилистическую особенность росписей (см.: [Hélou, 2003a, 409–410]).

Монография Ярослава Фолды [Folda, 2008] посвящена искусству крестоносцев, которое впитало в себя западные и восточные традиции. Автор всесторонне исследовал памятники, появившиеся на территории Палестины и Ливана в XI–XIII вв. Согласно Фолду, выделяется три этапа в развитии искусства крестоносцев. На первом этапе, охватывающем период с 1099 по 1187 гг., прослеживается переход искусства от сугубо западного с ярко выраженным итальянским влиянием к более мультикультурному, вобравшему в себя традиции Византии через константинопольских, греческих или местных христианских мастеров. Второй этап, начавшийся в 1187 г. и окончившийся в 1250 г., связан с новыми историческими обстоятельствами: потерей в начале периода завоеванных земель, включая Иерусалим, и освоением новых территорий в последующие десятилетия. После падения Иерусалима многие произведения искусства пропали: что-то было отдано в качестве откупа за свободу, что-то спрятано, какое-то количество удалось взять с собой на новые земли, многие церкви стали мечетями. Потери в художественном плане были велики. Искусство крестоносцев после 1187 г. претерпело значительные изменения в связи с новыми политическими, военными, религиозными и экономическими обстоятельствами. Сохранившиеся памятники продолжают традиции предыдущих десятилетий, но в немногочисленных сохранившихся экземплярах прослеживается влияние немецкого и сицилийского наследия, что связано с новыми патронами, которых обрели эти храмы. В этот период важная роль отводится иконе. Третий период — 1250–1291 гг. — наиболее плодотворный и процветающий. За 40 с небольшим лет прослеживается разнообразие в стиле и иконографии произведений искусства, а также увеличение числа заказчиков,

добавляются новые центры мастерских: Антиохия, графство Триполи, монастырь св. Екатерины на Синае. Главным видом искусства в этот период становится икона. В книге приведен анализ архитектурных сооружений, включая детали интерьера, представлены предметы декоративно-прикладного искусства, подробнейшим образом рассмотрены миниатюры и иконы. Обсуждение особенностей произведений искусства происходит в непосредственной связке с историческими событиями. Несмотря на то, что автор не делает акцента на монументальной живописи, данный труд существенно дополняет исследования монументалистов, поскольку станковая живопись средневекового Леванта развивалась параллельно с монументальной.

Монография Иммерцела о росписях Сирии и Ливана [Immerzeel, 2009] является, с одной стороны, обзором памятников с кратким описанием фресок, а с другой, акцентирует внимание на спектре вопросов, выходящих за рамки искусствоведения. Первая глава посвящена истории региона и христианским сообществам западной части Сирии, она включает обращение к памятникам, расположенным на территории нынешнего Египта и Ирака. Иммерцел касается вопросов истории, конфессий и особенностей их живописного языка. Вторая глава объединила в себе описание сгруппированных по месторасположению храмов Сирии, в которых сохранились росписи. По тому же принципу составлена и третья глава, представляющая памятники Ливана. Важным дополнением является историческая справка о связи Леванта с Кипром. Иконопись эпохи крестоносцев неразрывно связана с монументальной живописью региона, поэтому отдельная глава посвящена иконам, созданным в графстве Триполи. В пятой главе автор обсуждает иконографию и стиль, а также другие аспекты: патронаж и изображение ктироров, их внешность, одежду и атрибуты, а также язык подписей. Книга содержит богатый иллюстративный ряд, который включает в себя, в том числе, фотографии фресок до реставрации. Это чрезвычайно важно, потому что реставраторы не всегда придерживались оригинала, как это случилось, например, с церковью Мар Тадрос в Бехдидате. Из-за ошибки реставратора втч. Феодор Стратилат, в честь которого и названа церковь, стал походить на втч. Феодора Тирона<sup>1</sup>.

Одно из последних по времени исследований сирийского искусства принадлежит Мату Иммерцелу и Басу Снелдерсу [Immerzeel, Snelders, 2021, 137–174], которые рассматривают церковную монументальную живопись Египта, Сирии и Кипра в контексте личности заказчика, привлекая при этом обширный исторический материал. Для понимания монументальной живописи Леванта ценны исследования иконописи эпохи Крестовых походов. Ярослав Фолда [Folda, 2008, 2021, 33–54] рассмотрел иконы монастыря св. Екатерины на Синае в свете их исполнения византийскими мастерами или мастерами, пришедшими с Запада. Нада Хелу [Hélou, 2003b, 101–131; Hélou, 2011, 181–207; Hélou, 2021, 183–193] занималась изучением двусторонней иконы Кафтгуна, на которой представлена Богоматерь Одигитрия на одной стороне и сцена Крещения на другой. В своей статье 2021 г. автор впервые подняла вопрос о взаимоотношении двух сторон этого образа, обосновав наличие сцены Крещения. И наконец, стоит отметить наше исследование иконографии и стиля святых воинов в сирийских церквях [Багинская, 2023, 194–203], в котором памятники рассматриваются в широком контексте с учетом последних исследований в этой области.

Обобщая все имеющиеся на данный момент исследования средневековых христианских росписей Сирии и Ливана, можно сказать, что в них заметна тенденция к глубокому изучению отдельных памятников, особенно ярко проявившаяся в последние 30 лет. Однако, несмотря на связь Сирии и Ливана, которые в изучаемый исторический период были одной страной, общих исследований крайне мало. Кроме того, ряд церквей Сирии с сохранившимися росписями не получил широкого внимания исследователей. К таким памятникам относятся фрески из замков Маркаб и Крак-де-Шевалье, церкви св. Иулиана в Хомсе и прор. Илии в Маарат Сайданая.

<sup>1</sup> Иконография этих двух святых очень близка, их отличает лишь форма бороды: у втч. Феодора Тирона она заострена, у втч. Феодора Стратилата раздвоена.

Дискуссионным остается вопрос атрибуции некоторых памятников монументального искусства. В связи с новейшими открытиями корректировки требуют ранние данные (напр., сведения о монастыре Мар Муса аль-Хабаша, поражающем своей разнообразной иконографической программой и стилистической целостностью). Отсутствие новых работ, посвященных сирийскому церковному искусству Средневековья, связано с недавними трагическими событиями в стране, а также непростой экономической ситуацией, не позволяющей исследователям полноценно работать.

## Источники и литература

1. Багинская (2023) — *Багинская Е. Н.* Труды Центрального музея древнерусской культуры и искусства имени Андрея Рублева. Т. XXI: Россия. Грузия. Христианский Восток. Духовные и культурные связи. Сборник статей по материалам X Научных чтений, посвященных памяти Д. И. Арсенишвили / Отв. ред. О. Никифорова. М.: Центральный музей древнерусской культуры и искусства имени Андрея Рублева, 2023. С. 194–203.
2. Бузыкина (2020) — *Бузыкина Ю. Н.* Василий Григорович-Барский — первооткрыватель христианской архитектуры Сирии // Российский журнал истории церкви. 2020. № 2. С. 22–34. DOI: 10.15829/2686-973X-2020-2.
3. Григорович-Барский (1885–1887) — *Григорович-Барский В.* Странствования Василия Григоровича-Барского по святым местам Востока с 1723 по 1747 г. СПб., 1885–1887. Ч. 2.
4. Хелу (2005) — *Хелу Н.* Фрески Сирии и Ливана: малоизученная византийская провинция // Византийский мир: искусство Константинополя и национальные традиции: к 2000-летию христианства. М., 2005. С. 299–308.
5. Хелу (2008) — *Хелу Н.* Фрески Кафтуна (Ливан): соединение византийской и восточной традиций // Образ Византии: Сб. статей в честь О. С. Поповой. М.: Северный паломник, 2008. С. 587–602.
6. Хелу (2021) — *Хелу Н.* Фреска с изображением донатора в церкви святого Фоки в Амьене // Искусство византийского мира: Индивидуальность в художественном творчестве: Сб. статей в честь О. С. Поповой. М., 2021. С. 577–589.
7. Хелу (2023) — *Хелу Н.* Переосмысление датировки фресок церкви свв. Сергия и Вакха в Кафтуне (Ливан) в свете расшифровки арабской надписи // Искусство византийского мира 2: Сб. статей в честь О. С. Поповой. М., 2023. С. 327–343.
8. Dall'Oglio (1998) — *Dall'Oglio P.* Il Restauro del Monastero di San Mosé l'Abissino, Nebek, Siria. Damasco, 1998.
9. Diehl (1927) — *Diehl C.* Peintures de Bhadidat en Syrie // Comptes rendus des séances de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres, 71<sup>e</sup> année. 1927. Vol. 4. P. 328–330. DOI: 10.3406/crai.1927.75528.
10. Dodd (2001) — *Dodd E.* The Frescoes of Mar Musa al-Habashi. PIMS, 2001.
11. Dodd (2004) — *Dodd E.* Medieval Painting in the Lebanon. Reichert, 2004.
12. Enlart (1925) — *Enlart C.* Les Monuments des Croisés dans le Royaume de Jérusalem, Architecture religieuse et civile, 4 vols. // Bibliothèque archéologiques et historique, 7,1–8,2. Paris, 1925–1928.
13. Folda (2008) — *Folda J.* Crusader Art: The Art of the Crusaders in the Holy Land, 1099–1291. Lund Humphries, 2008.
14. Folda (2021) — *Folda, J.* Two icons of the Virgin and Child Hodegetria from St. Catherine's monastery on Mount Sinai // Art and material culture in the Byzantine and Islamic worlds. Brill, 2021. P. 33–54.
15. Hérou (2003a) — *Hérou N.* L'église de Saint Saba à Eddé Batroun // Parole de l'Orient. 2003. Vol. 28. P. 397–434.
16. Hérou (2003b) — *Hérou N.* L'icône bilatérale de la Vierge de Kaftoun au Liban: une œuvre d'art syro-byzantin à l'époque des Croisés // Chronos. Revue d'histoire de l'Université de Balamand. 2003. Vol. 7. P. 101–131.



17. Hérou (2007) — *Hérou N.* Les fresques dans les anciennes églises du Liban. Régions de Jbeil et Batroun (I). Beyrouth; Aleph, 2007.
18. Hérou (2008) — *Hérou N.* Les fresques dans les anciennes églises du Liban. Région du Nord (II). Beyrouth; Aleph, 2008.
19. Hérou (2009) — *Hérou N.* Les Fresques de Kaftoun (le Liban): la Cohabitation des Deux Traditions Byzantine et Orientale // *Chronos. Revue d'histoire de l'Université de Balamand.* 2009. Vol. 20. P. 7–32.
20. Hérou (2010) — *Hérou N.* Les fresques du Liban: maniera greca ou maniera syriaca // *Eastern Christian Studies.* 2010. Vol. 9. P. 293–309.
21. Hérou (2011) — *Hérou N.* Encore sur l'icône de Kaftoun: rapport préliminaire sur le décor singulier de son encadrement // *Chronos. Revue d'histoire de l'Université de Balamand.* 2011. Vol. 24. P. 181–207.
22. Hérou (2015–2016) — *Hérou N.* Saydet el-Kharayeb (Notre-Dame-des-Ruines) à Kfar Helda: les Fresques // *Mélanges de l'Université Saint-Joseph.* 2015–2016. Vol. LXVI. P. 345–367.
23. Hérou (2021) — *Hérou N.* Le baptême du Christ sur l'icône bilatérale de Kaftoun et son rapport avec la Vierge Hodigitria // *Syria.* 2021. Vol. 98. P. 183–193.
24. Hérou, Abousamra (2021) — *Hérou N., Abousamra G.* L'inscription arabe de Kaftoun. Tentative de deconstitution de l'histoire du monastère // *Chronos. Revue d'histoire de l'Université de Balamand.* 2021. Vol. 42. P. 97–121.
25. Hérou, Immerzeel (2005) — *Hérou N., Immerzeel M.* Kaftoun 2004: The Wall Paintings // *Polish Archaeology in the Mediterranean.* 2005. Vol. XVI. P. 453–458.
26. Immerzeel (2009) — *Immerzeel M.* The Identity Puzzle: Medieval Christian art in Syria and Lebanon. Peeters Publishers, 2009.
27. Immerzeel, Romenay (2007) — *Immerzeel M., Romenay B.* Deir Mar Musa: The Inscriptions // *Eastern Christian Art.* 2007. Vol. 4. P. 133–185.
28. Immerzeel, Snelders (2021) — *Immerzeel M., Snelders B.* Church embellishment in Medieval Egypt, Syria, and Cyprus // *Art and material culture in the Byzantine and Islamic worlds.* Brill, 2021. P. 137–174.
29. Leroy (1958) — *Leroy J.* Moines et Monastères du Proche-Orient. Paris: Horizons de France, 1958.
30. Nasrallah (1941) — *Nasrallah J.* Le couvent de Saint Moïse l'Éthiopien dans le Djebel Kalamoun (Syrie) // *Étape. Revue de la France Libre.* 1941.
31. Nasrallah (1969) — *Nasrallah J.* La peinture monumentale dans les patriarchats Melkites // *Îcônes Melkites. Exposition organisée par le Musée Nicolas Sursock, 16 mai – 15 juin 1969, Beyrouth / Ed. par V. Cândia.* Beyrouth, 1969. P. 67–92.
32. Nordiguian, Voisin (1999) — *Nordiguian L., Voisin J.-C.* Châteaux et Eglises du Moyen Age au Liban. Beyrouth, Terre du Liban, 1999.
33. Nordiguian, Voisin (2009) — *Nordiguian L., Voisin J.-C.* Châteaux et Eglises du Moyen Age au Liban. Nouvelle édition augmentée. Beyrouth, Terre du Liban, 2009.
34. Renan (1864) — *Renan E.* Mission de Phénicie. Paris, 1864.
35. Sader (1987) — *Sader Y.* Peintures Murales dans des Eglises Maronites Médiévales. Beyrouth, Dar Sader, 1987.
36. Sader (1997) — *Sader Y.* Painted Churches and Rock-Cut Chapels of Lebanon. Beyrouth, Dar Sader, 1997.
37. Virolleaud (1924) — *Virolleaud C.* Les Travaux Archéologiques en Syrie en 1922–23 // *Syria.* 1924. Vol. 5. P. 117–118.
38. Schmidt, Westphalen (2005) — *Schmidt A., Westphalen S.* Christliche Wandmalereien in Syrien: Qara und das Kloster Mar Yakub. Reichert, 2005.
39. Waliszewski et al. (2013) — *Waliszewski T., Chmielewski K., Immerzeel M., Hérou N.* The Church of Saints Sergius and Bacchus in Kaftūn (Northern Lebanon) and its Paintings: Preliminary Report 2009–2010 // *Dumbarton Oaks Papers.* 2013. Vol. 67. P. 291–322.
40. Zibawi (2009) — *Zibawi M.* Images Chrétiennes du Levant: Les Décors Peints des Eglises Syro-libanaises au Moyen Âge. CNRS Edition, 2009.